



National
Qualifications
2021 ASSESSMENT RESOURCE

X845/76/13

**Mandarin (Simplified)
Listening Transcript**

Duration — 30 minutes (approx)

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (for example, the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the Mandarin **twice**, with an interval of 1 minute between the two readings. On completion of the second reading of item number one, pause for the length of time indicated in brackets after the item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) Item number one

A trainee teacher, Kai De, talks about his experience of a recent work placement.

You now have one minute to study the questions for item number one.

- (m/f)** 我从小就想当一名小学老师。上个月我去了中国的一个偏远的山区，在那里的一所小学教书。虽然学校里的学生们每天要走很长的路来上学，但是他们每天还是开开心心地来上学。我知道孩子们很辛苦，但是让我最高兴的是学生们还是那么喜欢上学，那么爱学习。

这所学校学生不多，全校一共有五十个学生，学生们被分成了两个班，这里有一名老师，一个负责教中文和英语，另一个教数学和科学。我们每天八点半开始上课，两点半就要下课了，我们这么早放学是因为一些学生需要回家帮家人做家务，有的要到田里种菜，有的要照顾弟弟妹妹，有的要帮爷爷奶奶做饭。

学校的设备非常简单，这里没有电脑，更没有网络。但是我更喜欢在这里工作。我觉得这里的孩子和城市里的学生很不一样。城市里的孩子每天花很多时间玩手机，因此影响了他们的学习，我觉得城市里的孩子对学习也没有什么兴趣，他们的学习态度也不好，所以我还是比较喜欢在山区的学校里工作。

(2 minutes)

(t) Item number two

Yang Yang has recently arrived from China and asks Meilin about school life in Scotland.

You now have one minute to study the questions for item number two.

- (m) 你好，美琳。最近你忙吗？上网找你聊天，你总不在。
- (f) 对不起，杨阳。我最近真的很忙！因为我有许多考试，而且星期二和星期五下午我还要去参加足球训练。我保证我忙完后，一定会上网和你聊天。
- (m) 明年你就要考大学了。这是一个重要的考试，那么你的父母还支持你去踢足球吗？
- (f) 当然，足球是我的兴趣爱好，我的爸爸妈妈都很支持我踢足球。他们觉得运动和学习一样重要。
- (m) 你爸爸妈妈真好啊！真羡慕你！那么你的同学们放学后都做些什么？
- (f) 我们每天下午三点就放学了，我的很多同学放学以后会去健身房锻炼身体，或者去打工。晚上回家才做作业。
- (m) 在中国中学生晚上六点才下课，而且作业很多。你每天要花多少时间做作业？
- (f) 我每天都有不同的作业，不同科目有不同的要求，每天都不同，有些科目的作业多，有些比较少。比如，我每天花大概半个小时复习西班牙语，我也喜欢画画，每天还要花很多时间来做美术作业，但是我很开心。
- (m) 你有没有和你的同学一样，放学后去打工呢？
- (f) 没有！但是我有许多同学都去打工。
- (m) 可是，中学生打工不会影响学习吗？这可是许多家长很担心的问题。
- (f) 家长的担心是有道理的。如果学生的打工时间太长，他们没有时间好好休息，学习效率就会很差。我有一个同学每个星期打工二十个小时，晚上很晚才睡觉，经常不能按时完成作业，学习成绩越来越不好。
- (m) 打工会影响他们的学习，那么为什么还有许多苏格兰学生有兼职工作呢？
- (f) 其实，中学生打工也有许多好处，我认为主要好处有两个。第一，如果中学生有一些工作经验，那么对他们将来申请大学会很有帮助。第二，我的许多同学用自己赚来的钱去学开车。现在，在苏格兰，许多中学生都会开车了。
- (m) 苏格兰中学生的生活真丰富。你什么时候考试结束，我们再一起上网聊天吧。

(f) 我两个星期以后就考完了。我们到时再聊。

(2 minutes)

(t) You now have five minutes to look over your answers.

(5 minutes)

(t) End of test.

[END OF TRANSCRIPT]